



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 July 2008
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят третья сессия
Пункт 91 первоначального перечня*
Всеобщее и полное разоружение

Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	2
Канада	2
Куба	3
Испания	7
Соединенные Штаты Америки	8

* A/63/50.



I. Введение

1. 5 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 62/21, озаглавленную «Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля». В пунктах 3 и 4 этой резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала государствам-членам рассмотреть доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о контроле во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля (A/61/1028), и предложила им представить Генеральному секретарю дополнительные мнения по этому докладу. К Генеральному секретарю была обращена просьба представить Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии подборку мнений по этому докладу, полученных от государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и международных договорных органов.

2. 25 февраля 2008 года во исполнение этой просьбы государствам-членам была направлена вербальная нота с предложением представить информацию по данному вопросу. Письмо Высокого представителя по вопросам разоружения с просьбой представить соответствующую информацию было также направлено Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Генеральному директору Организации по запрещению химического оружия.

3. Ответы, полученные от государств-членов, приводятся в разделе II ниже. Любые дополнительные ответы будут выпущены в добавлениях к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Канада

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 2008 года]

Канада, являясь автором резолюции 62/21 Генеральной Ассамблеи по вопросу о контроле во всех его аспектах, полностью поддерживает доклад Группы правительственных экспертов и приветствует мнения государств-членов. В ходе неофициальных обсуждений, по итогам которых была подготовлена эта резолюция, ряд государств, прежде чем представить свои мнения в официальном порядке, просили предоставить им больше времени для изучения доклада. В этой связи мы с интересом ожидаем этих мнений, а также возможных предложений от государств-членов в развитие 21 рекомендации Группы.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 2008 года]

Куба считает, что меры по контролю являются важным компонентом международных соглашений по разоружению и контролю над вооружениями. Доклад, представленный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций (A/61/1028) 15 августа 2007 года, является еще одним вкладом в обсуждения этого вопроса и дополняет решения, которые в течение ряда лет принимались государствами в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних форумов. Как указывается в пункте 8 самого доклада, в нем принят избирательный, а не исчерпывающий подход к вопросу о контроле, в связи с чем изложенную в нем позицию нельзя считать окончательной.

Вместе с тем государствам следует учитывать сформулированные в нем идеи в процессе суверенной разработки методов контроля в рамках соглашений по разоружению и контролю над вооружениями в зависимости от их особенностей и характера.

Некоторые базовые принципы и постулаты сохраняют свою значимость независимо от того, сколько времени прошло с момента их принятия, включая положения Устава Организации Объединенных Наций, представляющие собой выражение решимости международного сообщества «создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права». Другие принципы были сформулированы на основе решений, принятых государствами-членами в различных органах Организации Объединенных Наций, например в Генеральной Ассамблее и Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению.

В Заключительном документе десятой специальной сессии, посвященной разоружению, положения которого полностью сохраняют свою актуальность, вопрос о контроле рассматривается следующим образом:

Пункт 31: «В соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих государств-участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами. Форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими. Соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе проверки. Там, где это целесообразно, следует использовать сочетание различных методов проверки и других процедур контроля».

Пункт 91: «В целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях».

Пункт 92: «В контексте международных переговоров по разоружению следует дополнительно изучить проблему проверки и рассмотреть соответствующие методы и процедуры в этой области. Следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дис-

криминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие».

Кроме того, в рамках Комиссии по разоружению государства — члены Организации Объединенных Наций согласовали следующие базовые принципы, которые развивают или дополняют положения Заключительного документа десятой специальной сессии, посвященной разоружению, и являются основополагающими элементами в этой сфере:

1. Адекватный и эффективный контроль является важным элементом всех соглашений об ограничении вооружений и разоружении.

2. Контроль является не самоцелью, а важным элементом процесса достижения соглашений об ограничении вооружений и разоружении.

3. Контроль должен способствовать осуществлению мер по ограничению вооружений и разоружению, укреплять доверие между государствами и обеспечивать соблюдение этих соглашений всеми сторонами.

4. Для осуществления адекватного и эффективного контроля необходимо использование различных средств, таких, как национальные технические средства, международные технические средства и международные процедуры, включая инспекции на местах.

5. Повышению эффективности контроля в рамках процесса ограничения вооружений и разоружения будет способствовать обстановка большей открытости.

6. Соглашения об ограничении вооружений и разоружении должны включать ясные положения, согласно которым каждая сторона обязуется не препятствовать применению согласованных методов, процедур и средств контроля, когда они используются в соответствии с положениями этих соглашений и общепризнанными принципами международного права.

7. Соглашения об ограничении вооружений и разоружении должны включать ясные положения, согласно которым каждая сторона обязуется не прибегать преднамеренно к мерам сокрытия, препятствующим контролю за соблюдением этих соглашений.

8. Для оценки постоянной адекватности и эффективности системы контроля соглашения об ограничении вооружений и разоружении должны предусматривать процедуры и механизмы для проведения обзоров и оценки. Там, где это возможно, должны быть согласованы временные рамки подобных обзоров, позволяющие облегчить такую оценку.

9. Вопрос о договоренностях по контролю должен рассматриваться на начальном и всех последующих этапах переговоров, ведущихся в целях заключения конкретных соглашений об ограничении вооружений и разоружении.

10. Все государства имеют равные права участия в процессе международного контроля за соблюдением соглашений, сторонами в которых они являются.

11. Договоренности об адекватном и эффективном контроле должны позволять своевременно представлять четкие и убедительные доказательства со-

блюдения или несоблюдения. Постоянное подтверждение соблюдения является одним из важнейших элементов укрепления и поддержания доверия между сторонами.

12. Выводы относительно адекватности, эффективности и приемлемости конкретных методов и договоренностей по контролю за соблюдением положений того или иного соглашения об ограничении вооружений и разоружении могут делаться только в контексте этого соглашения.

13. Контроль за соблюдением обязательств, налагаемых тем или иным соглашением об ограничении вооружений и разоружении, — это деятельность, осуществляемая участниками соглашения об ограничении вооружений и разоружении или той или иной организацией по просьбе и с прямого соглашения участников, и одно из проявлений суверенного права государств вступать в такие договоренности.

14. Требования об инспекциях или о предоставлении информации в соответствии с положениями того или иного соглашения об ограничении вооружений и разоружении должны рассматриваться как обычный компонент процесса контроля. Такие требования должны использоваться исключительно для целей установления соблюдения, при этом должно обеспечиваться исключение злоупотреблений.

15. Мероприятия по контролю должны осуществляться без какой-либо дискриминации и, обеспечивая достижение их цели, исключать неоправданное вмешательство во внутренние дела государств-участников или других государств или создание угрозы для их экономического, технического и социального развития.

16. Для того чтобы быть адекватной и эффективной, система контроля любого соглашения должна охватывать все относящиеся к этому соглашению вооружения, объекты, места, установки и виды деятельности.

Куба поддерживает мнение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что техническая революция последних десятилетий создает новые особенности и условия в области проверки соглашений по контролю за вооружениями и разоружению, а также в сфере доступа к информации для более широких слоев населения. Вместе с тем для рассматриваемого нами вопроса также имеет значение проблема отставания в сфере цифровых технологий, которая была сформулирована и широко обсуждалась в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (2003 и 2005 годы).

Не все государства-участники того или иного соглашения по разоружению находятся на одинаковом уровне технического развития или в равных условиях, которые бы позволяли им эффективно решать сложные технические вопросы в ходе переговоров по контролю с участием экспертов, которые прошли соответствующую подготовку и находятся в курсе последних достижений технического прогресса. В этой связи напрашивается вывод о том, что в обязательствах, которые должны брать на себя участники любого соглашения по разоружению и контролю над вооружениями, необходимо предусматривать международное сотрудничество и оказание помощи наименее развитым странам со стороны наиболее развитых.

С другой стороны, международная ситуация, которая сложилась в сфере разоружения и контроля над вооружениями в последние годы прошлого века и сохраняется по сей день, не способствует созданию обстановки доверия и безопасности, необходимой для достижения прогресса в сфере контроля.

Главную ответственность за возникновение и сохранение такой проблемной ситуации несут Соединенные Штаты Америки — они в числе прочего не желают незамедлительно приступить к переговорам, которые позволили бы полностью ликвидировать ядерное оружие, поэтапно и под строгим международным контролем; сорвали завершение переговоров по Протоколу для укрепления Конвенции по биологическому оружию; предусматривают в своей военной доктрине возможность применения ядерного оружия против стран, не обладающих им, в том числе в упредительном порядке; отказываются ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что препятствует его вступлению в силу; предприняли без санкции Организации Объединенных Наций агрессию в отношении Ирака, которая усугубила международные проблемы в области безопасности и повлекла за собой возникновение или обострение других негативных явлений, затрагивающих человечество.

Политическая манипуляция необходимыми мерами по контролю влечет за собой ограничение и снижение их эффективности, так же, как и двойственный и избирательный подход в случае критики и несправедливого давления в отношении стран, которые не хотят подчиняться диктату и поддерживать позиции сильных стран. Как это ни удивительно, те же самые страны в лучшем случае замалчивают отказ Израиля присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) или же заявление его премьер-министра об обладании ядерным оружием.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций заявила, что многосторонние соглашения по разоружению обеспечивают государствам-участникам рамки для проведения консультаций друг с другом и сотрудничества в урегулировании любой проблемы, которая может возникнуть в связи с целями таких соглашений или осуществлением их положений. Такие консультации и сотрудничество также можно осуществлять через посредство международных процедур, предусмотренных в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также подтвердила, что многосторонняя дипломатия полностью сохраняет свою актуальность в сфере разоружения и нераспространения, и подтвердила свое решение о поддержке многосторонности в качестве важнейшего инструмента проведения переговоров по вопросам регулирования вооружений и разоружения.

Вместе с тем в последние годы наметилась негативная тенденция представлять государствам слишком большое количество докладов, в которых в большинстве случаев вновь и вновь говорится о тех обязательствах, которые они должны выполнять в рамках многосторонних режимов разоружения и контроля над вооружениями.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций вышел за рамки своего мандата, предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций, и несет основную ответственность за такую ситуацию. Совет не должен

дополнять функции других главных органов Организации Объединенных Наций или механизмов, предусмотренных многосторонними договорами, такими, как Конвенция о запрещении химического оружия или Конвенция о биологическом оружии. Такие действия подрывают доверие к этим многосторонним режимам, поскольку в числе прочего они могут поставить под сомнение их полезность или же повлечь за собой излишнее увеличение расходов на обработку информации и управление ею.

Куба своей активной позицией и участием в основных многосторонних конвенциях по разоружению и контролю над вооружениями вносит существенный вклад в развитие мер по контролю. Таким образом, мы являемся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия; Конвенции о химическом оружии; Конвенции о биологическом оружии, в рамках которой мы выступаем за принятие подкрепляющего ее Протокола; и Договора Тлателолко, предусматривающего создание зоны, свободной от ядерного оружия в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В этой связи Куба является членом Организации по запрещению ядерного оружия в нашем регионе (ОПНАЛ); Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО); и МАГАТЭ, в рамках которого мы ратифицировали и строго соблюдаем Соглашение о гарантиях и Дополнительный протокол с этой организацией. Кроме того, мы строго соблюдаем решения Совета Безопасности, которые налагают на государства-члены обязательства в соответствии с конкретными санкциями, включая представление докладов о принятии соответствующих мер на национальном уровне.

Помимо этого, с сентября 2006 года и по 2009 год Куба имеет честь выполнять функции Председателя Движения неприсоединившихся стран, 118 членов которого в ходе четырнадцатой Конференции на высшем уровне, состоявшейся в Гаване, подтвердили свое обязательство по поддержке и обеспечению соблюдения конкретных мер в области разоружения и контроля над вооружениями, в частности ядерного разоружения, которое предусматривает принятие мер по контролю.

Испания

[Подлинный текст на испанском языке]
[16 июня 2008 года]

В целом Испания полностью одобряет содержащийся в представленном Группой экспертов докладе (A/61/1028) анализ положения дел в области контроля, его развития и будущих тенденций с учетом новых технологий и механизмов контроля.

Кроме того, правительство Испании разделяет выводы, изложенные в докладе, в котором говорится о важности проверки в качестве неотъемлемой части соглашений по разоружению, нераспространению, контролю над вооружениями и мерам по укреплению доверия и безопасности.

Принцип «доверяй, но проверяй» по-прежнему имеет сегодня столь же большое значение, как и во времена холодной войны, поскольку, как говорится в докладе, контроль по-прежнему является одним из средств укрепления международной безопасности.

Правительство Испании разделяет мнение о том, что в соглашениях по разоружению, нераспространению, контролю над вооружениями и мерам по укреплению доверия и безопасности должны предусматриваться необходимые инструменты для обеспечения контроля за соблюдением принятых обязательств. Эти инструменты в целях обеспечения максимальной прозрачности должны носить интрузивный характер с единственным ограничением поддержания равновесия между необходимостью контроля, с одной стороны, и законными интересами защиты коммерческой собственности и национальной безопасности — с другой.

В этих пределах механизмы контроля должны быть как можно более интрузивными с единственной целью обеспечения возможности выявления потенциальных нарушений и четкого определения уровня сотрудничества со стороны соответствующих властей. В этой связи Испания выступает за обеспечение возможности проведения инспекций по запросу в обычном порядке в рамках режимов контроля, возможно, с некоторыми ограничениями в плане общего количества таких инспекций в установленные периоды времени.

С другой стороны, хотя за выполнение добровольно принятых на себя обязательств отвечает государство, Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен обладать возможностью принимать меры в серьезных случаях нарушений или отказа от сотрудничества. В этой связи и в рамках эффективной многосторонности, выражением которой является Европейский союз, представляется необходимым укрепить механизмы контроля, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций, особенно направленные на контроль за выполнением обязательств в сфере оружия массового уничтожения (ядерного, радиационного, химического и биологического), а также его систем доставки и связанных с ним материалов.

В частности, необходимо также укрепить Секретариат, обеспечив ему доступ к большой группе международных экспертов, которые будут готовы в кратчайшие сроки приступить к проведению технической инспекции.

И наконец, следует отметить, что Испания поддерживает содержащиеся в докладе рекомендации, особенно касающиеся укрепления механизмов Организации Объединенных Наций.

Соединенные Штаты Америки

[Подлинный текст на английском языке]
[20 июня 2008 года]

Соединенные Штаты Америки считают, что принятый путем консенсуса доклад Группы правительственных экспертов, представляющих членов Организации Объединенных Наций, является существенным вкладом в дело общего понимания целей, значения и методов контроля и обеспечения соблюдения соглашений и договоренностей по контролю над вооружениями, нераспространению и разоружению в XXI веке. Этот доклад также содержит полезные практические рекомендации.

Соединенные Штаты Америки, в частности, выражают признательность Группе, которая указала на основные принципы и концепции, лежащие в основе контроля во всех его аспектах, включая прежде всего следующие:

- контроль — это средство укрепления международного мира и безопасности;
- контроль обеспечивает уверенность в том, что государства выполняют свои обязательства, удерживает государства от невыполнения, вынуждает государства-нарушители вновь соблюдать свои обязательства и препятствует тому, чтобы нарушения подрывали безопасность других сторон;
- подходы к осуществлению контроля должны разрабатываться с таким расчетом, чтобы участники соглашения могли следить за соблюдением и обнаруживать и собирать доказательства возможного несоблюдения до того, как такое несоблюдение поставит под угрозу основные цели соглашения, связанные с безопасностью;
- единых средств контроля, которые были бы применимы ко всем соглашениям, не существует;
- научные достижения, характер рассматриваемого соглашения и национальные потенциалы по осуществлению существенным образом влияют на возможность обеспечения эффективного контроля, а также на средства его обеспечения;
- в некоторых случаях не существует практических путей обеспечения эффективного контроля за соблюдением того или иного соглашения;
- государства — участники соглашений несут главную ответственность за оценку и обеспечение соблюдения; и
- чтобы соглашения и механизмы контроля за их осуществлением позволяли обеспечивать достижение поставленных в них целей и способствовали укреплению мира и безопасности, необходимо предусмотреть четкие гарантированные последствия несоблюдения, сопоставимые с характером нарушения, его потенциальными последствиями в случае его неисpravления, а также с учетом положений соответствующих международно-правовых документов национального законодательства.

Соединенные Штаты Америки поддерживают подготовленные Группой рекомендации и предлагают всем государствам-членам изучить их. В этой связи мы считаем особенно ценными рекомендации, касающиеся укрепления потенциала государств по выполнению их обязательств, в том числе в области контроля; определения способов реагирования на выход из договоров государств-участников, нарушивших положения этих договоров или иным образом использовавших передачу, предназначенную для мирных целей, для запрещенной деятельности, связанной с оружием; и изучения взаимодополняемости и более эффективных с точки зрения затрат механизмов.